## Fine Chinese Ceramics & Works of Art

Tuesday, 29 May 2018 Hong Kong



**PAIDEGAO** 



**201**A DOUCAI CUP, CHENGHUA MARK AND PERIOD, 8 CM. (RETOUCHED PIECE)
明 成化 鬥彩小杯(修復件)



**202** A BLUE AND WHITE CUP, KANGXI PERIOD, D: 8.8 CM. 康熙 仿成化 青花海草紋杯

HK\$5,000-10,000

HK\$6,000-12,000



**203**A BLUE AND WHITE VASE, 18TH CENTURY,FINELY DECORATED WITH LANDSCAPE AND INSCRIPTIONS, H: 27.5 CM. 清中期 青花山水詩文梅瓶



204 A BLUE AND WHITE VASE, QIANLONG PERIOD,FINELY DECORATED WITH LOTUS SCROLL, H: 37 CM. 乾隆 青花纏枝蓮象耳瓶

HK\$6,000-12,000

HK\$15,000-25,000



**205** A GROUP OF TWO RED AND GREEN BOWL AND DISH, LATE MING PERIOD, 20 & 23 CM. 晚明 紅綠彩碗及盤共兩件

## HK\$3,000-4,000



**206** A BLUE AND WHITE GARLIC MOUTH VASE, MING DYNASTY, H: 17 CM. 明 萬曆 青花雲龍紋蒜頭瓶



**207** A BLUE AND WHITE STATUE OF GUANYIN, QING DYNASTY, H: 22.5 CM. 清 青花菩薩像

HK\$5,000-10,000

無底價



**208**AN INCISED WHITE GLAZE 'DRAGON' BWOL, WANLI MARK AND PERIOD, 12 X 6 CM. 萬曆 白釉暗刻龍紋碗



**209**A COPPER RED WASHER, YONGZHENG MARK, H: 7 CM. 大清雍正 紅釉小水盂

HK\$5,000-10,000



**210** A MOULDED CELADON GLAZED VASE, REPUBLIC OF CHINA, H: 20.5 CM. 民國 青釉凸雕雙龍戲珠雙耳瓶



**211** A CARVED WHITE GLAZED VASE, ZHONG NANHAI HUAI RENTANG, H: 23 CM. 中南海懷仁堂 白釉刻魚藻紋滿江紅詞毛像紋瓶

HK\$3,000-6,000

HK\$12,000-28,000

HK\$20,000-30,000



**212** A BLUE AND WHITE 'DRAGON' DISH, WANLI MARK AND PERIOD, D: 15.5 CM. 萬曆 青花龍紋盤

HK\$12,000-22,000



**213**A PAIR OF UNDERGLAZED BLUE CORAL RED BOWLS, GUANGXU MARK AND PERIOD, 10 CM.
清 光緒 青花礬紅暗八仙碗一對

HK\$20,000-30,000



**214**A PAIR OF FAMILLE-ROSE DISHES, DAOGUANG MARK,FINELY DECORATED WITH CLUSTER OF FLOWERS, 20 X 12.5 CM. 道光 粉彩花卉紋盤兩件



**215**A SET OF FIVE CANTON ENAMEL DECORATED DISHES, 21.5 CM. 廣彩盤一套五件

HK\$2,000-3,000

HK\$800-1,500



**216**A FAMILLE-ROSE DISH BY GUO WENLIAN,FINELY DECORATED WITH FIGURE AND CAMEL, D: 23 CM. 景德鎮郭文連老師創作 西域風情賞盤



**217**A FAMILLE-ROSE DISH,FINELY DECORATED WITH FLOWERS AND PHEASANT, D: 25.5 CM. 景德鎮陶瓷研究所創作 高白泥高白釉粉彩錦雞賞盤

HK\$2,000-4,000

HK\$5,000-10,000

郭文連:於1942年9月出生於江西吉安,曾任景德鎮陶瓷學院美術系副主任、學院美術設計中心總經理、景德鎮陶瓷學院教授,景德鎮陶藝設計家協會主席、陶瓷美術研究所所長、景德鎮書畫院副院長、中國美術家協會江西分會會員、中國工藝美術學會會員、東方陶瓷藝術院常務副院長。



218 A FAMILLE-ROSE DISH BY ZHANG SONGMAO, FINELY DECORATED WITH CHAIRMAN MAO AND FIGURES, 中國工藝美術大師張松茂創作 粉彩人物掛盤



219 A FAMILLE-ROSE SEAL BOX AND COVER BY WANG XILIANG, FINELY DECORATED WITH LADY AND GARDEN SCENE, D: 10.5 CM. 王錫良 粉彩人物蓋盒

HK\$18,000-38,000

HK\$18,000-28,000



220

A FAMILLE-ROSE HANGING DISH BY WANG XILIANG, CIRCA 1950, FINELY DECORATED WITH SCHOLAR AND ATTENDANT, D: 24 CM.

景德鎮市陶瓷美術家 王錫良五十年代創作 粉彩掛盤



A FAMILLE-ROSE DISH, CIRCA 1955, D: 30.5 CM. 景德鎮美術陶瓷工藝社 1955 年造 粉彩花鳥賞盤

HK\$30,000-50,000

HK\$30,000-50,000 張景壽風格,此盤為老胎老彩,底款都是老的,這樣的胎子帶老的 年號款的很少。



**222**A MILLE-FEUR DECORATED DOUBLE GOURD VASE, REPUBLIC OF CHINA, H: 25.5 CM. 民國 萬花粉彩開光山水天圓地方葫蘆瓶

HK\$5,000-10,000



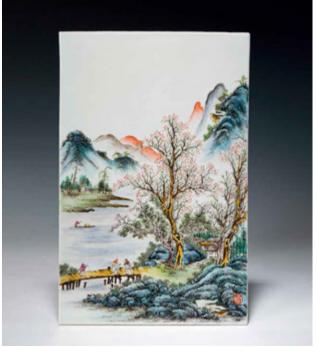
**223**AN UNDERGLAZE FAMILLE-ROSE TEAPOT BY LING YUN, FINELY DECORATED WITH FLOWERS AND BIRDS, 20 X 14 CM. 已丑年 凌雲寫意粉彩花鳥壺

HK\$3,000-6,000



**224**A FAMILLE-ROSE PLAQUE BY ZHANG WENCHAO, FINELY DECORATED WITH HARVEST SCENE, 74 X 51.5 CM. 景德鎮市藝術瓷廠美研室 著名陶瓷藝術家章文超創作 粉彩人物瓷板

HK\$10,000-20,000



A FAMILLE-ROSE PLAQUE, REPUBLIC OF CHINA, FINELY DECORATED WITH LANDSCAPE AND FIGURES, 25 X 38 CM. 民國 粉彩山水人物瓷板

HK\$10,000-20,000



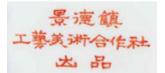


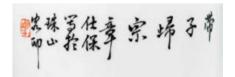
**226** A FAMILLE-ROSE VASE BY WANG YIJUN, H: 21 CM. 汪以俊 粉彩福祿壽圖紋瓶

**227** A FAMILLE-ROSE VASE BY ZHANG SHIBAO, H: 22 CM. 章仕保 粉彩帶子歸宗圖瓶

HK\$80,000-100,000

HK\$130,000-150,000

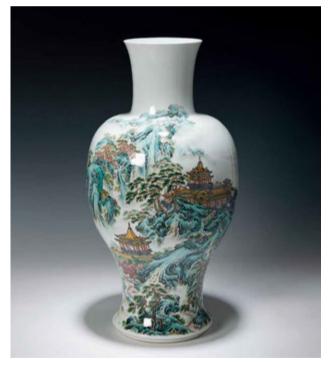






**228** A FAMILLE-ROSE JAR BY XU HUANWEN, H: 18 CM. 徐煥文 豆青地開光山水紋罐

HK\$18,000-28,000



**229**A FAMILLE-ROSE GUANYIN VASE, CIRCA 50, FINELY DECORATED WITH A CONTINOUS SCENE OF LANDSCAPE, H: 43 CM. 五十年代 江西瓷業美術社款 粉彩山水觀音瓶



AN EGGSHELL FAMILLE-ROSE VASE BY WANG NAISHUI, FINELY DECORATED WITH LANDSCAPE AND FIGURES, H: 25 CM. 王乃水 粉彩山水薄胎瓶

HK\$60,000-80,000

HK\$5,000-10,000



**231**A GROUP OF THREE DISHES, INCLUDING A BLUE GLAZED DISH, A FAMILLE-ROSE DISH AND A DOUCAI DISH, 17, 21 & 22 CM. 藍釉盤、粉彩盤及斗彩盤共三件

**232**A PAIR OF FAMILLE-ROSE EROTIC FIGURE DISHES, XIANFENG MARK, 19 CM. 成豐款 粉彩春意人物盤兩件

HK\$1,000-2,000

HK\$2,000-3,000



**233**A PAIR OF FMAILLE-VERTE BOWLS, KANGXI MARK, 10 CM.
民國 康熙款 五彩過牆花淺碗一對

**234**A PAIR OF BLUE AND WHITE BOWLS, KANGXI MARK, 12.5 CM.
康熙款 青花纏枝花卉紋碗一對

HK\$1,000-2,000

HK\$2,000-3,000



**235** A PEACH BLOOM GLAZE VASE, KANGXI MARK, H: 15.5 CM. 康熙款 紅豆紅柳葉瓶



**236** A LONGQUAN CELADON TRIPOD CENSER, 11 X 8(H) CM. 龍泉釉三足爐

HK\$1,000-2,000

無底價



**237**A SIWAN POTTERY FIGURE OF A FISHERMAN BY LIAO HONGBIAO, 26 X 24(H) CM.
石灣 廖洪標 漁人得利件

HK\$1,000-2,000



238

A SIWAN POTTERY FIGURE OF AN OLD MAN ON ROCK BY PAN BOLIN, H: 30 CM. 潘柏林 石灣日觀天象人物

HK\$5,000-7,000

潘柏林: 1953 年 7 月出生於石灣。先後修業於中央工藝美術學院 和中央美術及廣州美術學院。現任中國工業設計協會陶瓷設計專 業委員會委員、中國美術家協會廣東分會會員、佛山美術家協會 理事、以及佛山市陶瓷行業協會常務理事。

潘柏林多年來默默耕耘,廣收博採,師法前人,試圖超越自我,走出一條以民間風情為題材的新路,打破石灣一貫以儒釋道為主的創作風格。其作題材廣泛、寓意深遠、形式獨特、蒼渾傳神。



**239**A SIWAN POTTERY FIGURE OF AN IMMORTAL BY FENG GUOQI, H: 17 CM.
馮國器 石灣鐵拐李像

HK\$2,000-3,000



**240** A PAIR OF YING MU SQUARE BOX AND COVER, 11 X 11 X 9.5 CM. 廮木棋子盆一對

HK\$5,000-7,000





**241**A LARGE AGARWOOD MOUNTAIN CARVING, THE AGARWOOD IS NATURALISTIC FROM THAT SIMILAR MOUNTAIN WITH NUMEROUS PEAKS AND VALLEYS, WITH AROMA CHARACTERISTIC OF AGARWOOD. HEIGHT: 62 CM AND WEIGHT: 1.6 KG. 沉香木山子,約重 1.6 公斤(附玻璃盒)

HK\$80,000-120,000





## 242 A CARVED CORAL GROUP OF FIGURES, QING DYNASTY, 18 X 17 CM. 清 珊瑚擺件

HK\$30,000-40,000



## **243**A MASSIVE ROSE QUARTZ TABLE SCREEN, QIANLONG MARK, FINELY CARVED WITH LANDSCAPE AND

FIGURES WITH INSCRIPTIONS, 35 X 63(H) CM. 乾隆款 芙蓉石詩文山水人物屏

HK\$15,000-25,000

# **244**A YELLOW WAX SCHOLAR'S ROCK, THE QUARTZITE STONE WHICH IS OF WARM, PALE CARAMEL COLOUR, 22 X 19(H) CM. 黄臘石擺件

HK\$4,000-6,000





A GREYISH BLACK JADE BELTHOOK, MING DYNASTY, 8 CM. 明 黑提油螭龍文帶

HK\$3,000-5,000

**245**A CARVED 'ELEPHANT' JADE PENDANT, MING DYNASTY, 3 X 9 CM. 明 玉大象牌子

HK\$5,000-8,000



A BROWNISH JADE 'CHILONG' PENDANT, MING DYNASTY, 3 X 6 CM. 明 玉螭龍件

248 A CARVED RECTANGULAR JADE PENDANT, MING DYNASTY, FINELY CARVED WITH CLOUD PATTERN AND INSCRIPTION, 3.5 X 7.5 CM. 明 玉雲紋題字珮

HK\$10,000-20,000

HK\$3,000-5,000

249 A GROUP OF TWO JADE PENDANTS, MING DYNASTY, 8.5 CM. 明 玉多寶串 HK\$7,000-13,000





A WHITE AND RUSSET JADE OPEN WORK FIGURE OF PADMASAMBHAVA MANTRA, LIAO DYNASTY, 5.5 X 8 CM. 遼 白玉蓮花生力士珮

HK\$20,000-30,000

## 251

A CARVED BROWNISH JADE BANGLE, SONG DYNASTY, FINELY DECORATED WITH DRAGON AND CLOUD, 8.5 CM. 宋 黃玉風雲際會手鐲

HK\$8,000-10,000

## 252

A RUSSET BROWNISH JADE BLADE, SONG DYNASTY, 2.5 X 9 CM. 宋 黄玉沁色斧形佩

HK\$10,000-20,000

A CEREMONIAL JADE ORNAMENT, SONG DYNASTY, 10 CM. 宋 舊玉法器

HK\$5,000-7,000

## 254

A BROWNISH JADE RING, SONG DYNASTY, 5.5 CM. 宋 舊玉環

HK\$5,000-8,000









253





255

A JADE PENDANT, HONGSHAN CULTURE, 12 CM. 紅山文化′丫′形器

HK\$2,000-3,000

A CARVED C SCROLL 'DRAGON' JADE PENDANT, SHANG DYNASTY, 3.5 X 3 CM. 商 玉龍墜

HK\$2,000-3,000

A SET OF TWO JADE 'DARGON' PLAQUES, WARRING STATES, 11 X 4.5 & 11 X 6 CM. 戰國 龍紋珮一對

無底價

A CARVED GREENISH JADE TIGER SHAPED PENDANT, WARRING STATES, 4 X 12 CM. 戰國 青玉虎

無底價

A CRAFT TURQUOISE PLAQUE, WARRING STATES, CARVED IN THE FORM OF DRAGON, 7 X 4 CM. 戰國 綠松石龍珮

HK\$2,000-3,000



**260** A WHITE JADE FIGURE OF LUOHAN, 16TH CENTURY, H: 9 CM. 清初 青白玉羅漢像



**261**A CARVED WHITE JADE PLAQUE, MING DYNASTY, SET ON A ZITAN TABLE SCREEN, 9 x 5.5 CM.
明 白玉透雕麒麟帶版連梓檀木插屏

HK\$20,000-40,000

HK\$20,000-40,000



**262**A CARVED WHITE JADE PLAQUE, YUAN/MING DYNASTY, SET ON A ZITAN TABLE SCREEN, 4.5 X 11.5 CM.
元 / 明 白玉透雕凌霄花帶版連梓檀木插屏

HK\$30,000-50,000





Front Side

Back Side

# **263**A WHITE JADE PLAQUE, QING DYNASTY, FINELY CARVED WITH LANDSCAPE AND INSCRIPTION, 3.5 X 5.5 CM. 清 白玉人物題詩牌

HK\$25,000-35,000







Back Side

## 264

A WHITE JADE PLAQUE, QING DYNASTY, THE RECTANGULAR PLAQUE IS FINELY CARVED WITH LANDSCAPE WITH INSCRIPTION SIGNED ZI GANG, 4 x 6 CM.

清 子岡題詩山水人物牌

HK\$50,000-70,000



Front Side Back Side

A WHITE JADE PLAQUE, QING DYNASTY, THE RECTANGULAR PLAQUE IS CARVED WITH IMMORTALS AND INSCRIPTIONS, 7.5 X 5.5 CM. 清 白玉仙人乘搓龍紋牌

HK\$60,000-80,000



Front Side



Back Side

## 266

A BLACK AND WHITE JADE PLAQUE, QING DYNASTY,THE RECTANGULAR PLAQUE IS FINELY CARVED WITH LANDSCAPE, 3.5 X 5.5 CM. 清 黑白玉訪友圖牌

HK\$20,000-40,000





A RUSSET WHITE JADE 'CHILONG' SWORD GUARD, QING DYNASTY, 9 X 2.5 CM. 清 白玉留皮螭龍劍飾

HK\$15,000-25,000

## 268

A RETICULATED RUSSET WHITE JADE PLAQUE, QING DYNASTY, 7 X 5.5 CM. 清 沁色指日高升牌

HK\$15,000-30,000

## 269

A GREENISH WHITE JADE PLAQUE, QING DYNASTY, FINELY CARVED WITH FIGURES AND INSCRIPTIONS, 4.5 X 5.5 CM. 清 青白玉拜石圖人物牌

HK\$15,000-25,000

## 270

A WHITE JADE TWO-PART BELTHOOK, QING DYNASTY, EACH HALF IS WELL CARVED ON TOP WITH SINUOUS BODY OF CHILONG, ONE HALF HAS A DRAGON BEAD HOOK, 4 X 11 CM. 清 白玉螭龍紋帶扣

HK\$30,000-50,000





A CARVED WHITE JADE PENDANT, QING DYNASTY, FINELY CARVED WITH CARP, 4 X 5 CM.

清 白玉鯉躍龍門墜

HK\$8,000-16,000

A CARVED JADEITE CATS PENDANT, QING DYNASTY, 5.5 CM.

清 紅翡翠雙歡

HK\$8,000-15,000



A JADEITE CIRCULAR PLAQUE, QING DYNASTY, 5 CM. 清 翠玉佛牌

HK\$6,000-11,000

## 274

A CARVED WHITE JADE 'BEADS' BANGLE, QING DYNASTY, 7.5 CM.

清 白玉連珠手鐲

HK\$10,000-20,000

A CARVED WHITE JADE PENDANT, QING DYNASTY, CARVED IN THE FORM OF A LOTUS BUD SLICE, 6.5 CM. 清 白玉藕件

HK\$6,000-12,000



272



275

Paidegao



276 A YELLOW JADE QUADRILOBE WASHER, QING DYNASTY, 10 X 9 CM. 清 黃玉海棠樣水洗

HK\$10,000-20,000

277 A GREENISH WHITE JADE RAM WITH LINGZHI, QING DYNASTY, 9 X 7.5 CM.

HK\$5,000-7,000



277



278 A WHITE JADE WASHER, QING DYNASTY, 7 CM. 清 文房白玉水洗

HK\$5,000-7,000



279 A WHITE JADE DRAGON PENDANT, MING DYNASTY, 4 X 6.5 CM. 明 白玉龍紋雞心佩

HK\$15,000-25,000

280 A CARVED JADE SWORD GUARD, MING DYNASTY, 9.5 X 2.5 CM. 明 雲紋文劍飾 HK\$3,000-5,000

A CARVED WHITE JADE 'DRAGON' PLAQUE, MING DYNASTY, 7 X 5 CM.

A GROUP OF TWO JADE PENDANT, MING

明 白玉龍紋牌

DYNASTY, 2.5 CM.

明 青白玉勒子多寶串

HK\$12,000-17,000

282

HK\$3,000-5,000







A GROUP OF TWO JADE ORNAMENTS, INCLUDING OF A CICADA PENDANT AND A LINGZHI PENDANT, 4.5 TO 6 CM. 玉蟬墜及玉靈芝墜

HK\$7,000-14,000

## 285

A CARVED WHITE JADE DOUBLE MUSHROOM, QING DYNASTY, 5 X 3.5 CM. 清 白玉君子墜

HK\$5,000-7,000

## 286

A GREENISH WHITE JADE BANGLE, QING DYNASTY, FINELY CARVED WITH INSCRIPTIONS, 5.5 CM. 清 青白玉回文手鐲

HK\$3,500-7,500

A SET OF TWO JADE PENDANTS AND A RING, QING DYNASTY, 3 TO 5 CM. 清 玉多寶串

HK\$2,000-3,000

A JADEITE CIRCULAR PLAQUE, QING DYNASTY, 5.5 CM. 清 翠玉花卉圖牌

HK\$8,000-15,000



A RETICULATED PLAQUE, QING DYNASTY,FINELY CARVED WITH TWO CHILONGS, 6.5 X 5.5 CM. 清 白玉蒼龍教子佩

HK\$5,000-10,000

## 290

A RUSSET GREENISH WHITE JADE PLAQUE, QING DYNASTY, 6 X 4 CM. 清 糖玉詩文牌

HK\$5,000-10,000

## 291

A WHITE JADE PLAQUE, QING DYNASTY, CARVED IN THE FORM OF A BUDDHIST ELEMS, 6 X 8 CM. 清 佛教八寶之一宅傘

HK\$5,000-9,000

## 292

A CARVED WHITE JADE DOUBLE GOURD PENDANT, QING DYNASTY, 4.5 CM. 清 白玉葫蘆墜

HK\$5,000-9,000







**299** A CARVED JADE CENSER, QING DYNASTY, 17.5 X 10.5(H) CM. 清 玉獸面香爐

HK\$50,000-70,000



**300** A JADE HORSE, QING DYNASTY, 24 X 17(H) CM. 清 玉馬件

HK\$10,000-20,000



**301**A WHITE JADE PLAQUE IN LAID IN A ROSEWOOD BOX AND COVER, QING DYNASTY, 5 & 11.5 X 11.5 X 6 CM.
清 白玉安居樂業璧紅木盒

HK\$3,000-5,000



**302** A WHITE JADE BRUSH WASHER, QING DYNASTY, FINELY CARVED IN THE FORM OF LEAF AND CICADA, 5 x 6.5 CM. 清 白玉秋蟬筆添

**303** A CARVED WHITE JADE MINIATURE VASE AND COVER, QING DYNASTY, 6 CM. 清 白玉舍利瓶

HK\$5,000-7,000



HK\$6,000-9,000

A WHITE JADE PENDANT, YUAN DYNASTY, 2.5 CM. 元 白玉羊巨骨件

HK\$5,000-10,000



305

A CARVED GREENISH WHITE JADE HANDLE, MING DYNASTY, 6.5 CM.

明 青玉龍紋杖首

HK\$15,000-30,000



304

## 306

A CARVED WHITE JADE RING, MING DYNASTY, 4 X 2.5 CM.

明 白玉琮

HK\$5,000-7,000



307

A CARVED WHITE JADE HAIR ORNAMENTS, MING DYNASTY, 4.5 X  $2.5~\mathrm{CM}.$ 

明 竹節髮夾

HK\$4,000-7,000

305

### 308

A RUSSET GREENISH WHITE JADE MYTHICAL BEAST, MING DYNASTY, 9 CM.

明 白玉留皮獸

HK\$25,000-35,000



306





307





310





309

A GREYISH BLACK JADE GOOSE, MING DYNASTY, 5.5 CM 明 黑提油鵝件

HK\$5,000-10,000

310

A CARVED RUSSET GREYISH JADE MYTHICAL BEAST, YUAN / MING DYNASTY, 5.5 X 7.5 CM. 元 / 明 舊玉沁色獅

HK\$15,000-25,000

311

A GREENISH WHITE JADE 'CHILONG' PENDANT, MING DYNASTY, 5.5 CM.

明 青白玉螭龍勒子

HK\$3,000-5,000

312

A CARVED BROWNISH JADE PENDANT, MING DYNASTY, 4 CM.

明 五子登科墜

HK\$5,000-7,000

313

A BROWNISH JADE FIGURE OF MYTHICAL BEAST, MING DYNASTY, 7 CM.

明 玉老虎

HK\$10,000-20,000

314

A GREENISH WHITE JADE SEAL, MING DYNASTY, 6  $\times$  5 CM.

明玉獸印

HK\$6,000-9,000









317

## 315

A GREENISH JADE CARVING GROUP OF BUFFALO AND BOY, QING DYNASTY, 8 X 4 CM.

清 青玉童子牧牛

HK\$15,000-30,000

## 316

A BLACK AND WHITE JADE CAT, QING DYNASTY, 7 X 4 CM. 清 黑白玉貓

HK\$30,000-40,000

## 317

A BLACKISH-BROWN JADE CARVING GROUP, QING DYNASTY, THE RECUMBENT RAMS SHOWN RESTING ON CLOUD, 6 X 6 CM. 清 白玉巧色雙羊件

HK\$30,000-50,000

## 318

A WHITE JADE HORSE, QING DYNASTY, 10 X 5 CM. 清 白玉馬

HK\$10,000-20,000







HK\$5,000-10,000



**320** A WHITE JADE THUMB RING, QING DYNASTY, 3 X 2.5 CM. 清 白玉弦紋班指

HK\$4,000-8,000

**321** A WHITE JADE SNUFF BOTTLE, QING DYNASTY,CARVED IN THE FORM OF DOG, 4 X 6.5 CM. 清 白玉狗神煙壺

HK\$10,000-20,000

**322** A CARVED GREENISH AGATE 'FU LION', QING DYNASTY, 7 CM. 清 綠瑪瑙獅子戲球

HK\$10,000-20,000



322

## 323 A GREENISH JADE PENDANT, QING DYNASTY, 4.5 CM.

清 青玉留皮掛件

HK\$3,000-5,000



323

## 324

A RUSSET GREENISH WHITE JADE CONG, QING DYNASTY, 3 CM. 清 沁色小玉琮

HK\$3,000-5,000



A GREENISH JADE ROOSTER, QING DYNASTY, 7 CM. 清 玉公雞件

HK\$3,000-5,000



326

A CARVED WHITE JADE FINGER CITRON, QING DYNASTY, 5.5 TO 9 CM.

清 玉佛手連青玉帶飾

HK\$5,000-9,000





326 (2 pieces)



**327** A BROWNISH JADE CONG, SHANG DYNASTY, 8 X 10 CM. 商 玉琮



**328** A GREYISH JADE BOULDER OF SEA WAVE AND ROCK, 3.5 X 3.5 CM. 海水雲紋山子

HK\$5,000-7,000

HK\$3,500-6,500



**329** A GROUP OF JADE ORNAMENTS, QING DYNASTY, INCLUDING OF AN JADE ORNAMENT, A BOWL AND A GLASS BOWL, 4 TO 10 CM. 清 仙翁連料器碗、玉碗

無底價



**330** A GROUP OF THREE JADE ORNAMENTS, 7.5 TO 9 CM. 多寶串三件

HK\$5,000-10,000







**331**A GROUP OF TWO JADE ORNAMENTS,INCLUDING A SEAL, DUCK AND DRAGON, 2.5 TO 4 CM.
玉印、玉鴨及玉龍墜

HK\$6,000-12,000



332 (3 pieces)

**332** A SET OF THREE JADE 'DRAGON' PLAQUES, WARRING STATES/HAN DYNASTY, 5.5 TO 14 CM. 戰國 / 漢 龍珮一組三件

無底價



**333** A GROUP OF JADE CARVING AND AGATE PENDANTS, 1.5 TO 5 CM. 玉珠、連斧形佩、勒子、瑪瑙管、多寶串

HK\$2,000-3,000

# **334**A SOAPSTONE SEAL, REPUBLIC OF CHINA, CARVED WITH LANDSCAPE AND FIGURE, 2 X 2.5 X 6 CM. 民國 高山芙蓉「水上人家」印章

HK\$1,000-2,000



A JADEITE BELTHOOK, QING DYNASTY, 3.5 X 6 CM. 清 翠玉帶扣

HK\$2,000-3,000

# 336

A CARVED AGATE PENDANT, QING DYNASTY, 4.5 CM.

清 瑪瑙福祿墜

HK\$5,000-8,000

# 337

A GILT COPPER PENDANT SET WITH A CORAL LAUGHING BUDDHA, 3.5 CM. 包金托鑲珊瑚佛

HK\$4,000-8,000

# 338

AN AGATE BEADS ROSARY, QING DYNASTY, 10 CM.

清 瑪瑙手串

HK\$2,000-3,000



334









 ${\bf 339}$  A GROUP OF SEVEN PIECES OF JADE ORNAMENTS, 5 TO 14 CM. 玉件一組共八件

無底價

# 340

A PAIR OF CLOISONNE ENAMEL VASES AND A JADE CENSER, 15(H) & 16.5 X 10(H) CM. 銅胎景泰藍瓶一對及玉蓋爐

HK\$1,000-2,000

**341** A GROUP OF ELEVEN PIECES OF SNUFF BOTTLES, 6 & 7.5 CM. 煙壺共十一件

HK\$1,000-2,000







341 (11 pieces)

# **Buying at Paidegao**

### Condition of Sale

Later in this catalogue, the Conditions of Sale and Limited Warranty of Paidegao are set out. Bidders are strongly encouraged to read these as they set out the terms on which property is bought at auction.

# 2. Estimates

Estimates are based on prices recently paid at auction for comparable property, condition, rarity, quality and provenance. Estimates are subject to revision. Buyers should not rely upon estimates as a representation or prediction of actual selling prices. Estimates do not include the buyer's premium. Where "Estimate on Request" appears, please contact Paidegao for further information.

# Reserves

Some lots are offered subject to a reserve. The reserve is the confidential minimum price below which the lot will not be sold. The reserve will not exceed the low estimate printed in the catalogue.

# 4. Buyer's Premium

The buyer's premium is 15% of the hammer price of each lot.

### 5. Tax

All sums payable by the buyer to Paidegao are exclusive of any goods or service tax or other value added tax (whether imposed by Hong Kong or otherwise). Currently no such taxes have been imposed by Hong Kong. When any such tax applies, the buyer shall pay such tax at the rate and time as required by the relevant law.

# Pre-auction Viewing

Pre-auction viewings are open to the public and are free of charge. Specialists from Paidegao are available to give advice at viewings or by appointment.

# 7.Bidder Registration

Prospective buyers should register at least 30 minutes before the auction. A numbered bidding paddle will be given to prospective buyers after the registration. New clients, or those who have not made a recent purchase at Paidegao, will be asked to supply a bank reference for registration. To avoid any delay in the release of purchases, please contact Paidegao to arrange cheque or credit approval in advance of the auction.

# Bidding

The auctioneer accepts bid from those present in the saleroom, from telephone bidders, or by absentee written bids left with Paidegao prior to the auction. The auctioneer may open the bidding on any lot below the reserve by placing a bid on behalf of the seller. He or she may continue to bid on behalf of the seller up to the amount of the reserve. Such bids may be consecutive or be placed in response to other bidders. The auctioneer will not specifically identify bids placed on behalf of the consignor. The auctioneer will not place any bid on behalf of the consignor at or above the reserve.

# Absentee Bids

Absentee bids are written instructions from prospective buyers directing Paidegao to bid on their behalf up to a maximum amount specified for each lot. Paidegao's staff will attempt to execute an absentee bid at the lowest possible price taking into account the reserve price. If Paidegao receives identical bids from two or more parties, the first bid received and accepted will take priority. The auctioneer has the right to execute absentee bids directly from the rostrum, identifying these as "absentee bids", "book bids" or "commission bids". Absentee Bids Forms are available on request.

Absentee bids submitted on "no-reserve" lots will be executed, only if there is no higher bid, at approximately 50% of the low pre-sale estimate or at the amount of the bid if it is less than 50% of the low pre-sale estimate.

# Telephone Bids

Prospective buyers may bid by telephone during the course of the auction. To participate in the bidding by telephone, a prospective buyer may make advance arrangements with Paidegao at least 24 hours before the commencement of the auction. Telephone bids may be recorded. By bidding on the telephone, prospective purchasers consent to the recording of their conversation. Telephone bids are not accepted for lots estimated below HK\$10,000. Telephone bidding services are offered for the convenience of our clients. Paidegao will use reasonable efforts to contact prospective buyers but we are not liable for the failure to do so or for errors and omissions in connection with telephone bidding.

# 11. Successful Bids

The highest bidder accepted by the auctioneer, subject to the auctioneer's discretion, will be the successful bidder. The striking hammer indicates that the highest bid has been accepted and that a contract for sale between the seller and the buyer has been concluded. Successful bidders will pay the price of the final bid plus commission together with any applicable VAT. The results of absentee bids will be sent by mail after auction.

# 12. Auction Results

Please contact Paidegao by phone to obtain spoken results for specific lots or faxed results for an entire sale.

# 13. Payment

Successful bidder must pay the full amount due (including the hammer price, buyer's premium and any applicable taxes) by 4:30pm on or before the seventh working days following the sale. This applies even if the successful bidder plans to export the lot and an export license is, or may be, required. The successful bidder will only acquire title to the lot when all amounts due from the successful bidder to Paidegao have been received in good cleared funds, even if Paidegao has released the lot to the successful bidder. Preferably, payment should be made by telegraphic transfer directly to Paidegao's account at: - IDETAILS]

Please include your name and invoice number with your instructions to the bank.

Personal and company cheques are accepted but

purchases will not be released until such cheques have cleared. Payment by cash or banker's draft will enable immediate release of purchases.

Transfer of lots is not recognized. The successful bidder is responsible for payments to Paidegao. Please contact Paidegao for further information. If the payment to Paidegao is paid in a currency other than Hong Kong dollars, we shall charge the successful bidder for any currency costs arose. Bank charges and commissions for converting the currency will be included. The exchange rate concerned will be the rate for Hong Kong Dollars quoted to Paidegao by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited on the date of payment. Paidegao certificate as to such rate will be conclusive.

Payments for purchased lots from any party other than the buyer will not be accepted, unless otherwise agreed between the buyer and Paidegao in advance of the sale.

# 14. Shipping

Enclosed with each invoice is a shipping form. It is the successful bidder's responsibility to pick up purchases or make all shipping arrangements. After payment has been made in full, at the successful bidder's request and expense, Paidegao can arrange property packing, transit insurance and shipping. Successful bidders are advised to request an estimate for any large items or property of high value that require professional packing. Transit insurance is available at the time of collection of property. Please contact Paidegao for more information.

# 15. Export/Import Permits

Property sold at auction may be subject to laws governing export from Hong Kong and import restriction of foreign countries. If any relevant export or import license is required, it is the buyer's sole responsibility to obtain it. Any denial of or delay in license applications shall not justify the rescission of any sale nor any delay in making full payment for the lot.

Paidegao can offer advice on the details of provisions of the export licensing regulations and will submit any necessary export license applications on request. However, Paidegao is unable to ensure whether or not a license will be obtained. Import of some property and/or resale of some property in the country of importation may be prohibited by local laws. Please contact Paidegao for further information.

# 16. Storage

Paidegao can assist with any arrangement for storage and shipping upon purchaser's request. All purchases will be held for collection at the saleroom or transferred to the warehouse at no charge. If the successful bidder does not collect the purchases within thirty days after the sales, storage shall be arranged at the successful bidder's expense at HK\$50 per lot per day.

# 17. Insurance

Paidegao provides insurance cover for sold items for a maximum of 7 days after the date of the auction. The lot will be entirely at the buyer's risk after that period or once the lots has been collected (whichever is earlier).

# Important Notices and Explanation of Catalogue Practice

All Dimensions Are Approximate

# Condition Reports

In Paidegao's catalogues, references to condition are included only in description of multiple works such as prints, books and wine. For all other property, no statement of condition is made and only alterations or replacement components are listed. You may contact Paidegao for a condition report on a particular lot.

Condition reports are provided as a service to prospective buyers. Prospective buyers are advised to note that descriptions of property are not warranties and that each lot is sold "as is".

Property Incorporating Materials From Endangered Species For the export of any item made of or incorporating (irrespective of percentage) animal material such as ivory and whalebone, an export license issued by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department, Hong Kong, is required. This may take up to eight weeks to obtain. Clients should check with the regulating body in the country of importation regarding any possible importation restrictions on within this category.

# Explanation of Cataloguing Practice

Paidegao uses the following expression with their accompanying explanations as standard cataloguing practice. The use of these expressions does not take account of the condition of the lot or of the extent of any restoration.

# For Paintings, Prints and Works of Art

A work catalogued with the name(s) or recognised designation of an artist or maker, without any qualification, is in our opinion, a work by the artist or maker. In other cases, the following words or expressions, with the following meanings are used:

Buyers are advised to inspect the property themselves. Written condition reports are usually available on demand.

# To prospective buyers of Clocks

In the catalogue description of the lot, where possible, significant damage is mentioned. No warranty is given that any clock is in working order. The catalogue description of any Lot does not imply such a warranty or indicate the absence of restoration or repair. The catalogue description should not be taken as a statement as to the condition of the Lot or the state of conservation. Not all clocks are sold with pendulums, wrights or keys. Please refer to the catalogue descriptions for details about what is sold with each Lot.

# 參與拍賣競投需知

### 1. 拍賣規定

本目錄較後部份刊載了拍賣規定和拍得高之有限保證。競投人士應閱讀有 關章節,以了解拍賣會購買任何貨品之條款。

### 2 估價

估價是根據類似貨品於近期之拍賣會取得之成交價,以及考慮拍賣品之狀況、稀有程度、品質及出處而定的。估價於拍賣會舉行前已訂定,但亦有修訂之可能。買家不應將估價視為實際成交價或預測。估價不包括買家應支付予本公司之酬金。若目錄內出現『估價待詢』時,請聯絡拍得高索取進一步資料。

### 3. 底價

部份拍賣品受底價之限制。底價是賣方設定之不公開之最低售價。即拍賣 品將不會以低於底價出售。底價不會超過印於目錄內估計售價之下限。

# 4. 買家支付之酬金

本公司將向買家收取酬金,酬金費率為每件拍賣品之成交價之 15%。

# 5. 稅項

買家應支付拍得高之所有款項不包括任何貨物稅或服務稅或其他增值稅 (不論是由香港或其他地區所徵收)。香港現時並沒有徵收該等款。如有任 何該等稅項適用,買家須依有關法律所規定之稅率及時間繳付該等稅款。

### 6. 拍賣前展覽

拍賣品在拍賣前將會免費公開展覽,可預約拍得高專家或於即塲提供意見。

### 7. 登記競投

準買家須在拍賣舉行前至少30分鐘登記。準買家於辦理登記手續後將獲發競標牌號。新客或該等近期沒有與拍得高交易的客,須提供銀行參考信,以便辦理登記手續。為避免提取拍賣品有所延誤,請在拍賣前與拍得高聯絡安排支票或信用核可相關事宜。

# 8. 競投

拍賣官將接受拍賣現場之人士、電話競投人,以及不在場競投人士在拍賣 前遞交書面競投表格予拍得高之競投。 拍賣官可以代賣家用競投的方式以 低於拍賣品的底價開始拍賣。拍賣官也可以連續競投方式或以回應其他競 投者的投價而競投的方式,繼續代賣家競投到底價的金額。拍賣官不會特 別指出此乃代表賣家之競投。拍賣官不會代表賣家作出等同於或高於底價 之出價。

# 9. 書面競投

書面競投是準買家以書面指示拍得高代其在不超過其指定金額之下競投拍賣品。拍得高之人員將參考底價,盡力以最低價進行競投。若拍得高在同一拍賣品收到兩個或以上競投價相同的書面競投,則該拍賣品歸於其書面競投最先送抵拍得高之買家。拍賣官有權直接於拍賣臺上執行書面競投,並指明為『不在場競投』或『書面競投』。書面競投表格可向拍得高索取。在沒有更高叫價的情況下,對不設底價的拍賣品所提交的不在場投標,會以售前估價下限大約50%成交,但是若該投標低於售前估價下限的50%,則以該投標價成交。

# 10. 電話競投

準買家可在拍賣會進行時透過電話競投。該項服務須於拍賣會開始前至少24小時與拍得高作出事先安排。電話競投將可被錄音,以電話競投即代表準買家同意其對話將被錄音。本公司不接受估計競投價低於港幣10,000元的電話競投。本公司所提供之電話競投服務是為方便客戶而設。拍得高將盡合理的努力聯絡準買家,如本公司未能聯絡準買家或就電話競投出現錯誤及遺漏,本公司將不負任何責任。

# 11. 成功競投

受限於拍賣官的酌情決定權, 由拍賣官接納之最高價競投人將為買家。拍 賣官下槌即表示對最高競投價之接受,而買賣雙方的合約亦隨之訂立。成 功競投人須繳付最終競投價及佣金。書面競投之結果將於拍賣後寄出。

### 12. 競投結果

若欲以口頭方式取得某項拍賣品之拍賣結果或以傳真方式取得拍賣之全部結果,請致電拍得高。

# 13. 付款

買家須於拍賣日期後第七個工作日的下午四時半或之前悉數支付所有欠款(包括成交價、 買家須支付之酬金以及任何適用之稅項。)即使買家希望將拍賣品出境,並需要或可能需要出口許可證,此一付款條款亦適用。縱使在拍得高已將拍賣品交給買家的情況下,買家仍未取得該拍賣品之所有權,直至買家就欠拍得高的款項悉數付清並為純淨資金為止。付款方式最好以電滙方式直接轉入拍得高的銀行戶口:

# [詳情]

請將滙款指示連同閣下的姓名及發票號碼一起交予銀行。本公司雖亦接受個人支票及公司支票,但請買家留意,須於支票承兌後方可提取拍賣品。如以現金或銀行本票支付款項,將可立即提取拍賣品。

買家須注意拍賣品之轉讓將不被本公司承認。買家在成功競投得拍賣品後,須對拍得高負上所有付款責任。查詢有關詳情,請致電拍得高如買家以外幣支付,拍得高將向買家收取任何因此 生的滙兌成本,包括銀行收費及佣金。滙兌率將根據香港上海滙豐銀行在買家付款當日給予拍得高的滙率報價。最終滙率會以拍得高之證明書作確認。本公司不接受由買家以外之任何人就已購之拍賣品之付款,除非買家於拍賣前預先取得拍得高之同意。

### 14. 提運

每張單據均附有提運單。買家須負責領取拍賣品或安排提運事宜。在款項付清後,拍得高可依照買家之要求,代為安排包裝、運輸保險及付運事宜,買家須繳付有關收費。至於需要專業包裝之大型或貴重物品,我們建議買家預先查詢所需之估計費用。買家可於提取拍賣品時索取運輸保險之資料。請聯絡拍得高索取更多資料。

# 15. 出口/進口許可証

在拍賣時售出之物件可能受香港出口法律及其他國家進口法律之限制。買家應在出口或進口前確定是否須取得出口或進口許可證。許可證申情之否決或延遲將不構成取消買賣或延遲付款之理由。拍得高可就出口許可規例條文詳情提供意見,並將在要求下提交任何必需的出口許可證申情。然而,拍得高不能確保能否取得出口許可證。進口國家的當地法律可能禁制進口及/或重售若干拍賣品,請聯絡拍得高索取進一步更多資料。

# 16. 貯存

拍得高可在買家之要求下,協助買家安排拍賣品之貯存及付運事宜。拍賣 完畢後,所有拍賣品將首先貯存於拍賣場內供買家提取,其後則會存於倉 庫,本公司將不另收貯存費用。性買家若於拍賣後35天內仍未提取拍賣品, 本公司將安排予之貯存,費用為每件拍賣品每天港幣50元,由買家負責。

# 17. 保險

拍賣完畢後,拍得高將為售出之拍賣品提供最多7天之保險。7天期滿後 或自拍賣品提取時起(以較早者為準),拍賣品之風險將全由買家承擔。

# CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Catalogue Practice contain all the terms on which Paidegao International Auctioneer Limited ("Paidegao") and the seller contract with the buyer. They may be amended by posted notices or oral announcement made during the sale. By bidding at auction the bidder agrees to be bound by these terms.

# PAIDEGAO AS AGENT

The role of Paidegao is the agent for the seller, except as otherwise stated. The contract for sale of the property is made between the seller and the buyer.

# 2. BEFORE THE SALE

# (a) Examination of property

Before the commencement of the auction, prospective buyers ought to examine any property they are interested in personally. Condition reports are usually available on demand. Neither Paidegao nor the seller provides any guarantee concerning the nature of property, apart from the Limited Warranty (Please refer to paragraph 6 below). Otherwise, the property is sold "as is".

# (b) Catalogue and other descriptions

All statements made orally or in writing by us, in the catalogue entry for the property, the condition report or elsewhere, are statements of opinion and are not to be deemed as statements of fact. Such statements do not make up a representation, warranty or assumption of liability by us of any kind. References in the catalogue entry or the condition report to damage or restoration are only for guidance and should be evaluated by personal inspection by the bidder or a knowledgeable representative. The absence of such a reference does not indicate that an item is free from defects or restoration. A reference to particular defects does not imply the absence of any others. Estimates of the selling price do not suggest the actual selling price or the value for any other purpose. Neither Paidegao nor the seller assumes responsibility in any way for errors and omissions in the catalogue or any supplemental material (except as set forth in paragraph 6 below).

# (c) Buyer's responsibility

Without any representation or warranty of any kind by Paidegao or the seller, all property is sold "as is" (except as stated in the Limited Warranty in paragraph 6 below). It is buyers' responsibility to satisfy themselves regarding the condition of the property and the matters referred to in the catalogue entry.

# 3. AT THE SALE

# (a) Refusal of admission

At its complete discretion, Paidegao has the right to refuse admission to the premises or participation in any auction and to reject any bid.

# (b) Registration before bidding

Before bidding, a prospective buyer must complete and sign a form of registration and provide identification. The production of bank or other financial references may be required.

# (c) Bidding as principal

By making a bid, a bidder accepts personal liability to pay the purchase price, including the buyer's premium and all applicable taxes, plus all other applicable charges. Bidding as agent on behalf of an identified third party has to be explicitly agreed in writing with Paidegao before the sale commences. If this is the case, Paidegao will only look to the principal for payment.

# (d) Absentee bids

For the convenience of clients who are not present at the auction in person, by an agent or by phone, written bids may be delivered to Paidegao in advance of the sale. Paidegao will put reasonable efforts in carrying out such bids. If Paidegao receives written bids on a particular lot for identical amount, and at the auction these are the highest bids on the lot, such lot will be sold to the person whose written bid was received and accepted first. Execution of written bids is a free service undertaken subject to other commitments at the time of the sale. Paidegao is not liable for the failure to execute a written bid or for errors and omissions in connection with it.

### (e) Telephone bids

To participate in the bidding by telephone, a prospective buyer may make advance arrangements with Paidegao before the commencement of the sale. Paidegao will use reasonable efforts to contact prospective buyers but we are not liable for the failure to do so or for errors and omissions in connection with telephone bidding.

# (f) Currency converter

A currency converter may be operated at some auctions. Errors may occur in the operation of the currency converter. Bidders are advised to follow the actual bidding in the saleroom. We do not accept liability to bidders who follow the currency converter rather than the actual bidding in the saleroom.

# (g) Video or digital images

Video or digital screen may be used at some auctions. Errors may occur in the operation and the quality of the image may not be satisfying. We do not accept liability for such errors.

Paidegao reserves the right to videotape and record proceedings at any auctions. Any personal information obtained will be held in confidence by Paidegao. For the purpose of customer analysis, such information may be used or shared with our affiliates and marketing partners. Any buyer who does not wish to be videotaped may arrange to make a telephone bid. For details, please refer to paragraph 3(e) above.

# (h) Reserves

Some lots are offered subject to a reserve. The reserve is the confidential minimum price below which the lot will not be sold. The reserve will not exceed the low estimate printed in the catalogue. The auctioneer may open the bidding on any lot below the reserve by placing a bid on behalf of the seller. He or she may continue to bid on behalf of the seller up to the amount of the reserve. Such bids may be consecutive or be placed in response to other bidders.

Regarding the lots that are offered without reserve, in his or her discretion, the auctioneer will generally open the bidding at 50% of the low pre-sale estimate for the lot, unless there are already competing bids. If a bid at that level is absent, in his or her discretion, the auctioneer will proceed backwards until a bid is recognized, and then continue up from that amount. In case a higher bid is absent, absentee bid will be executed at about 50% of the

low pre-sale estimate, or at the amount of the bid if it is less than 50% of the low pre-sale estimate.

# (i) Auctioneer's discretion

At his absolute and sole discretion, the auctioneer has the right to refuse any bid, to advance the bidding in a manner he may decide, to withdraw or divide any lot, to combine any two or more lots and, in the case of error or dispute, and whether during or after the sale, to determine the successful bidder, to continue the bidding, to cancel the sale or to reoffer and resell the item in dispute. Our sale record is conclusive in case of dispute after the sale.

(i) Successful bid and passing of risk

The highest bidder accepted by the auctioneer, subject to the auctioneer's discretion, will be the successful bidder. The striking hammer indicates that the highest bid has been accepted and that a contract for sale between the seller and the buyer has been concluded. Risk and responsibility for the lot, but not its title, passes to the successful bidder at the expiration of seventh working days from the date of the sale or on collection by the successful bidder if earlier.

# 4. AFTER THE SALE

### (a) Buver's premium

The successful bidder agrees to pay to Paidegao the buyer's premium plus any applicable tax and charges, in addition to the hammer price. The buyer's premium is 15% of the hammer price of each lot.

# Payment and passing of title

The successful bidder must provide us immediately after the sale with his or her name and permanent address and, upon request, details of the bank for payment. The successful bidder must pay the full amount due (including the hammer price, buyer's premium and any applicable taxes) by 4:30pm on or before the seventh working days following the sale. This applies even if the successful bidder plans to export the lot and an export license is, or may be, required. The successful bidder will only acquire title to the lot when all amounts due from the successful bidder to Paidegao have been received in good cleared funds, even if Paidegao has released the lot to the successful bidder.

# (b) Collection of purchases

Paidegao has the right to retain items sold until all amounts due to Paidegao has been received in full in good cleared funds, or until the buyer has satisfied other terms required by, in its sole discretion, Paidegao. The successful bidder is then entitled to collect purchased lots within thirty days from the date of the sale, unless otherwise agreed between Paidegao and the successful bidder. If the lot is not collected within this period, Paidegao shall arrange storage at the successful bidder's expense at HK\$50 per lot per day.

# (c) Packing, handling and shipping

Paidegao shall use reasonable efforts to take care when handling, packing and shipping a purchased lot. However, we assume no responsibility for the acts or omissions of third parties whom we might retain for these purposes. Paidegao may suggest other handlers, packers or carriers upon request but Paidegao does not accept responsibility or liability for their acts or omissions.

# (d) Export/ Import license

It is the successful bidder's sole responsibility to obtain any relevant export or import license. Any denial of or delay in license applications shall not justify the rescission of any sale nor any delay in making full payment for the lot.

Unless agreed by Paidegao in writing, the successful bidder is under the obligation to make payments within seven days. Such obligation and Paidegao's right to charge interest or storage charges on late payment are not affected by the successful bidder's plan to apply for an export license. In case the successful bidder requests Paidegao to apply for an export license on his or her behalf, Paidegao has the right to make a charge for this service. Paidegao has no obligation to rescind a sale or to refund any interest or other expenses incurred by the buyer where the payment is made by the successful bidder in circumstances where an export license is required.

(e) Remedies for non payment

If the successful bidder fails to make payment in full in good cleared funds within the time required by paragraph 4(a) above, in its own discretion, in addition to asserting any other rights or remedies available to Paidegao by law, Paidegao has the right to exercise one or more of the following rights or remedies:

- (i) to charge interest at a reasonable rate decided by Paidegao;
- (ii) to cancel the sale;
- (iii) to publicly or privately resell the property on terms that Paidegao considers fit;
- (iv) to hold the defaulting successful bidder liable for the total amount due and to commence legal proceedings for its recovery in addition to interest, legal fees and costs to the fullest extent permitted under applicable law;
- (v) to pay an amount up to the next proceeds payable in respect of the amount bid by the defaulting successful bidder to the seller;
- (vi) to set off against any amounts which Paidegao may owe the buyer in any other transactions, the outstanding amount remaining unpaid by the buyer;
- (vii) where several amounts are owed by the successful bidder to Paidegao, in respect of different transactions, to apply any amount paid to discharge any amount owed in respect of any particular transaction, whether or not the buyer so intends;
- (viii) at any future auction to reject any bids made by or on behalf of the successful bidder or to obtain a deposit from the buyer before accepting any bids;
- (ix) to take any other actions Paidegao considers necessary or appropriate.

If the property is resold under paragraph (iii) above, the defaulting buyer shall be liable for payment of deficiency between the total amount originally due to Paidegao and the resell price in addition to all costs, expenses, damages, legal fees and commissions and premiums of whatever kind associated with both sales or otherwise incurred from the default. If Paidegao pays any amount to the seller under paragraph (v) above, the successful bidder acknowledges that Paidegao has all of the rights of the seller, however arising, to pursue the successful bidder for such amount.

(f) Failure to collect purchases

In case the lots purchased are not collected within thirty-five days from the date of the sale, whether or not payment has been made, Paidegao is entitled to arrange storage at the successful bidder's expense at HK\$50 per lot per day and to release the items only after the payment in full has been made of removal, storage, handling, insurance and any other costs arose, plus payment of all other amounts due to Paidegao.

# EXTENT OF PAIDEGAO'S LIABILITY

In the circumstances of the Limited Warranty set out in paragraph 6 below. Paidegao agrees to refund the purchase price. The seller, Paidegao and its employees or agents assume no responsibility for the correctness of any oral or written statement of whatever kind concerning any lot, nor for any other errors or omissions in description, nor for any faults or defects in any lot. Except as stated in paragraph 6 below, the seller, Paidegao and its employees or agents do not give any representation, warranty or guarantee or assume any liability of any kind in respect of any lot regarding description, size, quality, condition, attribution, authenticity, rarity, importance, medium, provenance, merchantability, fitness for a particular purpose, exhibition history, literature or historical relevance. Except as required by local law, any warranty of any kind whatsoever is excluded by this paragraph.

# 6. No Guarantee, Warranty or Representation

- (a) Prior to the auction, Buyers should satisfy themselves with the condition of each lot and should exercise and rely on their own judgment as to the genuineness or authenticity of any lot. All goods are sold on 'as is' basis. Subject to the obligations accepted by Paidegao Auctioneer Limited ("Paidegao") under this Condition, neither the Seller, Paidegao, their respective staff nor agents are responsible for errors of description or for the genuineness or authenticity of any lot. No warranty whatever is given by the Seller, Paidegao, its respective staff nor agents in respect of any lot. Any express or implied conditions or warranties are hereby withdrawn.
- (b) In case the Buyer proves a lot to be a forgery, the sale of such lot will be set aside and the amount paid in respect of such lot will be refunded to the Buyer without interest, provided that: -
- (i) the lot is returned to Paidegao within 14 calendar days of the date of auction in which the lot was sold and is in the same condition as it was at the time of the auction:
- (ii) Paidegao is satisfied that the lot is a forgery;
- (iii) since the sale the Buyer has retained uninterrupted ownership of the lot and is able to and shall transfer, free from any liens or encumbrances, a good and marketable title of the lot;
- (iv) the Buyer shall not claim for any loss or damage, directly or indirectly suffered by him; and
- (v) the rights to such refund is not assignable nor transferable and such refund shall only be made to the Buyer who shall be the person to whom the invoice of the lot was originally made out.
- (c) Without derogation from the generality of the other terms and conditions herein contained, when any lot hereunder consists of a watch or watches or similar

items, Buyers are reminded that Paidegao and the Seller give no warranty and make no representation, express or implied, concerning such watches or items' merchantability, genuineness, attribution, provenance, condition, vintage or year of manufacture and no statement in this Catalogue and on the Websites shall constitute or be deemed to constitute such warranty or representation.

### COPYRIGHT

Paidegao holds at all times the copyright in all images, illustrations and written material produced by or for Paidegao relating to a lot including the contents of this catalogue. Without Paidegao's prior written consent, the copyrighted materials shall not be used by the buyer, nor by anyone else. Paidegao and the seller make no representation or warranty that the buyer of a property will acquire any copyright or other reproduction rights in it.

# SEVERABILITY

If any court finds any part of these Conditions of Sale is invalid, illegal or unenforceable, that part shall be discounted and the rest of the conditions shall remain valid to the fullest extent permitted by law.

# 9. DATA COLLECTION

In connection with the operation of our auction business, we will need to seek personal information from you or obtain information about you from third parties (eg. credit checks from banks). Such information will be processed and kept by us in confidence, but may be shared with our affiliates to assist us in providing you with a complete range of services, for customer analysis and to help us to tailor our services to buyer requirements. Some of your personal data may also need to be shared with third party service providers (eg. shipping or storage companies) for your benefit. By participating in our auction, you agree to all previously stated disclosure.

# LAW AND JURISDICTION

The rights and obligations of the parties with respect to these Conditions of Sale, the conduct of the auction and any matters connected with any of the foregoing shall be governed and interpreted by the Hong Kong laws. By bidding at auction, whether present in person or by agent, by written bid, telephone or other means, the buyer accepts these Conditions and is submitted, for the benefit of Paidegao, to the exclusive jurisdiction of the Hong Kong courts.

# 拍賣規定

這裡列出的拍賣規定及重要通告及目錄實務解釋包含所有拍得高拍賣(國際)有限公司(「拍得高」)、賣家與買家所定的合約條款。這些條款可於拍賣時經張貼之通告或口頭宣佈修改。當競投者參與拍賣, 他們同意受這些條款約束。

### 1. 拍得高作為拍賣代理

除另作聲明外, 拍得高的角色為拍賣品賣方的代理。拍賣品的銷售合約適 用於買賣雙方。

# 2. 拍賣前

# (a) 拍賣品之檢驗

在拍賣會舉行前,準買家應親自檢驗他們有興趣購買之拍賣品。在要求下,拍賣行一般會給予準買家拍賣品狀況的報告。拍得高及賣方除有限保証外(請參閱以下第六段),均不會對拍賣品的性質作出保證。而拍賣品亦是以其拍賣時的現狀出售。

### (b) 日錄及其他說明

本公司在關於拍賣品之目錄、或在物品狀況報告或其他地方內之所有口頭或書面陳述,均只屬意見之陳述,而不應當作為事實之陳述。此陳述並不構成本公司任何形式之任何陳述,保證或責任承擔。目錄或物品狀況報告中所提及之有關瑕疵或修復,只作為指引,而應由競投者或具備有關知識者親自檢查。未有此等資料的陳述,不代表拍賣品完全沒有瑕疵或修復。如已提述特定之瑕疵,並不代表拍賣品沒有其他瑕疵。拍賣品之估價,不應被依據為拍賣品成功拍賣之價格,或用作其他估價用途。除非如下文第6段所列,拍得高及賣家均不會對目錄或任何補充資料中的任何錯誤及遺漏負責。

# (c) 買家之責任

除在下文第6段有限保證訂明外,所有拍賣品均以其 '現況'拍賣,拍 得高或賣家均不就此作出任何陳述或保證。買家有責任查明並了解有關拍 賣品之狀況及目錄所提及之事項,並且確定自己對此感到滿意。

# 3. 拍賣之時

# (a) 拒絕進入拍賣場地

拍得高有絕對之酌情決定權拒 任何人士進入拍賣場地或參與拍賣, 亦可拒絕接受任何競投。

# (b) 競投之前作出登記

準買家在競投前, 必須填妥及簽署登記表格, 並提供身份証明。本公司可能要求準買家出示用作付款的銀行資料或其他財政証明。

# (c) 競投者為委託人

在競投時, 競投者是以個人承擔法律責任去繳付拍賣價, 包括買家所支付的酬金及所有適用的稅項, 以及其他所有適用的費用。假如代理人代第三方參與競投, 他必須在競投前明確取得拍得高的書面同意。在此情況下,拍得高只會向委託人收取款項。

# (d) 書面競投

為方便不能親身出席拍賣, 或不能由代理人或通過電話拍賣的客戶, 如拍得高在競投開始前收到書面競投, 則會盡其合理努力代其競投。如拍得高就某一拍賣品收到多個競投價相等之書面競投, 而在拍賣時此等競價為拍賣品最高之競投價, 則該拍賣品會售予書面競投最先送抵本公司而被接納之人。除非在競投時有其他委託, 此項書面競投的執行是本公司免費服務。拍得高不會因未能執行書面競投, 或在當中出現之任何錯誤及遺漏負任何責任。

# (e) 電話競投

如準買家於拍賣前與拍得高作好安排, 可以電話參與競投。拍得高將盡合 理努力聯絡準買家, 但在任可情況下, 如未能聯絡或在電話競投中有任何 錯誤及遺漏, 本公司均不負任何責任。

# (f) 貨幣兌換顯示板

在某些拍賣會上, 本公司會使用貨幣兌換顯示板, 而該等顯示板在操作上可能出現錯誤。競投者宜跟隨拍賣場的實際競投。如競投者因依賴貨幣兌換顯示板而非拍賣場的實際競投, 而蒙受損失, 本公司概不負責。

# (g) 視頻或數碼影像

在有些拍賣中,會有視頻或數碼屏幕,但其操作或會出現錯誤,而影像之

質素可能未能令人滿意,本公司均不就該等錯誤負任何責任。

拍得高保留對拍賣會進行錄像及紀錄拍賣過程之權利。拍得高會保密所得之個人資料。為了公司研究客戶群之目的,這些資料可能與我們的聯繫人 仕及營銷夥伴分享共用。任何買家如不希望被攝於錄像,則可安排電話競 投。如欲取得更詳細資料,請參閱上述 3(e) 部份。

### (h) 底價

部份拍賣品設有底價。底價乃拍賣品的保密最低價, 拍賣品不會以低於此價出售。此底價不會高於目錄中所示的最低估價。拍賣官可以代賣家以低於拍賣品的底價開始拍賣。拍賣官也可以連續競投方式或以回應其他競投者的投價而競投的方式,繼續代賣家競投到底價的金額。

不設底價的拍賣品,除已有競投,否則拍賣官有權自行斟酌定開價,通常會以拍賣品的售前估價下限的50%開始拍賣。若在此價格並無投標,拍賣官會自行斟酌將價格下降繼續拍賣,直至有客戶開始競投,然後再由該投標價向上繼續拍賣。在沒有更高叫價的情況下,不在場投標會以售前估價下限大約50%成交,但是若該投標價低於售前估價下限的50%,則以該投標價交易。

### (i) 拍賣官之酌情決定權

拍賣官具有絕對及全權酌情決定權去拒絕接受任何競投,以其決定之方式進行拍賣,將任何拍賣品撒回或分開拍賣,將任何兩件或多件拍賣品合併拍賣。如遇有出錯或爭議,不論在拍賣之時或之後,拍賣官有權決定成功競投者,繼續拍賣,取消拍賣或將有爭議性的拍賣品重新拍賣。如在拍賣後有任何爭議,將會以本公司的拍賣記錄為依歸。

# (i) 成功競投及風險的轉移

在拍賣官之酌情決定權下,出價最高且被拍賣官接受的競投者將為買家, 而下槌則顯示最高競投價已被接受,亦表示賣家與買家之間的拍賣合約之 訂立。拍賣品之風險及責任,不包括其所有權,在出售日起七個工作日期 滿或在買家於期滿前提取該物品時,轉移到買家。

### 4. 拍賣之後

# (a) 買家支付之酬金

買家同意在支付成交價外,還要支付拍得高酬金及任何適用之稅項及費用。 酬金為每件拍賣品之落槌價之 15%。

# 付款及所有權的轉移

於出售後, 買家需立即向本公司提供其姓名及永久位址, 如有需要, 亦須 提供付款銀行之詳情。買家須於拍賣日期後第七個工作日的下午四時半或 之前悉數支付所有欠款(包括成交價、買家須支付之酬金以及任何適用之稅頂)。即使買家希望將拍賣品出境,並需要或可能需要出口許可證,此一付款條款亦適用。縱使在拍得高已將拍賣品交給買家的情況下,買家仍未取得該拍賣品之所有權,直至買家就欠拍得高的所有款項悉數付清並為 純淨資金為止。

# (b) 領取已購拍賣品

拍得高有權保留已成功拍賣之拍賣品,直至買家就欠拍得高的所有款項悉數支付且為純淨資金,或直至買家已覆行拍得高在獨有酌情決定權利下訂定之其他條款。符合上述條件的買家須於拍賣起三十五日內領取已購拍賣品,除非拍得高與買家另有約定。如買家未於上述指定期間內領取拍賣品,拍得高會安排儲存該拍賣品,並向買家以每件拍賣品每天收取港幣50元。

# (c) 包裝、處理及運送

儘管拍得高在處理、包裝及運送已購拍賣品時盡合理努力小心妥當處理, 本公司不會對就此而聘請的第三方之行為或遺漏負責。同樣地,拍得高可 應要求而建議使用其他辦理商、包裝商或運送供應商時,也不會負責或承 擔其行為或遺漏引致的任何責任。

# (d) 出入口許可證

買家應自行辦理任何相關出口或入口許可證。任何許可證申請之否決或延 誤並不構成該出售之撤銷或延遲悉數付清拍賣品款頂之理由。

在沒有拍得高書面同意的情況下,買方須於七天內付款。買方即使要申請出口許可證,也不應影響買方該責任及拍得高因買方遲還款項而行使收取利息或收取倉庫保管費之權利。如買家要求拍得高代其申請出口許可證,拍得高則有權就此服務收取費用。如買家需要額外支付申請出口許可證之款項,拍得高並無義務廢止拍賣或退還利息或退還買家已招致的其他支出。

(e) 不付款之補救辦法

如買家未有在上述第 4(a) 條的期限內繳付全款及有效清賬,除法律賦予 拍得高之任何其他權利或補救辦法外,本公司有酌情決定的權力行使以下 一項或多項權利或補救辦法:

- (i) 根據拍得高決定之合理利率收取利息;
- (ii) 取消該項拍賣品之交易;
- (iii) 根據拍得高認為適當的條款對拍賣品公開或向私人重新售賣;
- (iv) 不履行義務的買家須承擔尚欠之全部金額及因取回此金額而開始的法律訴訟程序及在適用法律中許可最大程度之內的利息及訴訟費用;
- (v) 代不履行責任的買家支付予賣家其應付的拍賣淨價金額;
- (vi) 將拍得高在任何其他交易中欠下買家之款項,用以抵銷買家未付之款項;
- (vii) 如買家因多項不同之交易而欠下拍得高數筆款項,將所付之款項用以清償某特定交易之欠款,而不論買家是否指示用以清償該筆款項;
- (viii) 在將來的任何拍賣中,拒絕買家或其代表作競投或於接受任何 競投前向買家收取按金;
- (ix) 採取任何其他拍得高認為需要或適當之行動。

如本公司因上述第(iii)段重新售賣拍賣品,不履行義務的買家將負責償付原來尚欠拍得高的全數及再重售時的價格差額,及負責任何有關拍賣或因不履行責任時產生的費用、支出、損害賠償、律師費、佣金及酬金。如拍得高因上述(v)段支付賣家任何金額,買家則承認拍得高擁有賣家之所有權利,不管如何產生,可就此金額向買家提出追討。

(f) 未有領取已購拍賣品

如已購得之拍賣品未有在成功拍賣起三十五日內領取,則不論付款與否, 拍得高有權在買方支付每件拍賣品每天港幣50元的情況下,安排儲存事宜。 而只有在該買家付清所引致之搬運、貯存、處理、保險及任何其他費用, 連同欠拍得高之所有其他款項之後,方可領取已購拍賣品。

### 5. 拍得高之法律責任

拍得高同意在下文第 6 條有限保證中所列出之情況下退還購買款項。除此之外,不論賣家、拍得高及其僱員或代理人對任何拍賣品就任何種類的口頭或書面陳述的正確,或任何其他說明之誤差或遺漏,或任何拍賣品之任何缺陷均不負任何責任。除在下文第 6 條訂立之外,賣家、拍得高及其僱員或代理人均無須就任何拍賣品有關描述、大小、質量、狀況、原創性、真實性、罕有程度、重要性、媒介、出處、可銷性、對某特定用途的適用性、展覽歷史、刊物或歷史的關聯等作出任何陳述、保證、擔保或承擔任何責任。除非當地法律有特別要求,任何種類之擔保,均不包含在本段之內。

# 6. 本行不作任何保證、擔保或陳述

- (a) 在拍賣會前,買方應確保滿意拍賣品的狀況,並自行判斷拍賣品的真偽。所有物品均以「現狀」出售。除於此買賣條款列明之責任外,拍得高拍賣有限公司(「拍得高」)、賣方和其各自的員工及經紀人,概不對任何拍賣物品的描述或真偽負責;賣方、拍得高和其各自的員工及經紀人均沒有對任何拍賣品發出任何保證條款,而任何明確或暗示性的條款或保證條款均已撤回。
- (b) 假如買方證實投得的拍賣品是膺品,有關買賣可被取消,買方所付的所有費用(不包括期間的利息收入)可悉數退還給買方,但需符合下列條件:
- (i) 買方在拍賣會結束後十四個曆日內把拍賣品交還予拍得高,且 拍賣物品的狀況和拍賣當天一樣;
- (ii) 拍得高同意有關拍賣品為膺品;
- (iii) 於有關拍賣會後,買方一直保留該拍賣品不受干預的所有權, 且能夠並將會將拍賣品可完整轉售的所有權轉讓,且當中並不附帶任何留 置權或其它負擔。
- (iv) 買方不得就因此而導致的直接或間接的損失索取任何賠償;
- (v) 獲得退還款項的權利不得轉讓,款項將退還給買方,即該拍賣 品原有發票上的收票人;
- (c) 在不背離其他拍賣條款的一般性原則下,買方請緊記拍得高和 賣方均沒給予任何和鐘錶有關的拍賣品明確或暗示性的保證條款或陳述, 拍得高和賣方一概不保證這些拍賣品的可銷性、真偽、屬性、出處、狀況、 生產或製造年份,圖錄及網站上的任何描述均不能被視為保證條款或陳述。

### 7. 版權

由拍得高或為拍得高製作的與拍賣品相關的所有影像、說明及書面材料以及本目錄之所有內容之版權,無論何時均屬拍得高所有。未經拍得高事先書面同意,買家或任何人均不得使用受版權保護的材料。拍得高及賣家均沒有陳述或保證買方成功競投後即取得了該拍賣品之版權或其他複製的權利。

# 8. 可分割性

如本拍賣規定之任何部份遭任何法院認定為無效、不合法或不能執行,則 該部份可不予理會,而本拍賣規定之其他部份在法律許可之最大範圍內須 繼續有效。

# 9. 資料搜集

就經 本公司的拍賣業務方面,本公司需要向閣下搜集個人資料或向第三方索取有關閣下的資料(如向銀行索取信用審核)。這些資料會由本公司在機密情況下處理及保存, 唯有關資料有可能提供給本公司之聯繫人仕, 以協助本公司為閣下提供完善的服務, 進行客戶分析, 及以便提供符合買家要求的服務。為了閣下的權益,本公司亦可能需要向第三方服務供應商(例如船運公司或存倉公司)提供閣下的部分個人資料。閣下參與本公司的拍賣,即表示閣下同意上文所述。

# 10. 法律及司法管轄權

各方就有關本拍賣規定,拍賣的行為及任何與上述條文的事項的權利及義務,均受香港法律管限並解釋。在拍賣競投時,無論是親自出席或由代理人出席競投,或以書面、電話或其他方法競投,買家則被視為接受本拍賣規定,及為拍得高之利益而言,服從香港法院之排他性司法管轄權。

# 委託競投授權書

茲申請並委託拍得高拍賣(國際)有限公司(「拍得高」)以不高於委託價競投下列拍賣品,拍得高對此委託並無任何法律責任,本人明白並同意以下條款:

- 一、 若競投成功,購買價格為落槌價加上每件拍賣品相當於落槌價 15% 的傭金的總和;
- 二、
  拍得高為有意競投者的方便而提供委託競投服務,拍得高對競投不成功或任何競投過失均不負責;
- 三、 所有委託競投條款均為不可改動及不可駁斥的。委託人須於拍賣日最少三天之前向拍得高提供戶口資料,並支付相當於表列委託價格 30% 的保證金。委託人須於拍賣開始前最少二十四小時就付款方式知會拍得高,否則本委託競投授權書將被視為無效;
- 四、委託人接受拍得高拍賣圖錄內的《拍賣規定》中的一切條款。

		委託競投 
拍賣編號	拍賣品名稱	出價(港幣)

# \* 此表可複印使用

電話競投

# **善注音**

所有項目均須填寫。如拍得高就某一拍賣品收到兩個 或以上最高競投價相同的書面委託,則該拍賣品會售 予書面競投最先送抵本公司而被接納的委託人。如果 委託人以電話方式委託本公司競投,請用傳真確認。

# 海外人士注意:

來自海外的競投委託必須在拍得高發出確認信後方為 有效。

詳情請致電海外客戶服務熱線: (852) 2156 0826

拍賣會日期:	年	F	<b>∃</b>	В	
委託人姓名:					
身份證/護照號碼:					
銀行戶口/信用卡資料:					
地址:					
電話:		傳真:			
電郵:					

委託人簽署:\_\_\_\_ 日期:

# ABSENTEE BIDS FORM

I request Paidegao, which is under no legal obligations of any kind, to bid the following Lots up to the price as stated below and I understand and agree the following stipulations:

- If my bid is successful, the "purchase price" payable will be the sum of the "final bid" and a "premium" amounted to 15
  percent of the "final bid price" of each Lot.
- 2. Paidegao provides the service of executing bids on behalf of clients for their convenience and that Paidegao does not assume any responsibility for any negligence or fault in the bids or in failing to execute bids.
- 3. All stipulations stated in this absentee bids form are irrefragable. I must provide account of credit to Paidegao, and inform and pay Paidegao the deposit of 30 percent of the price stated below at least three days before the auction date. I need to inform Paidegao of the payment method at least 24 hours before the auction commences or the submission of Absentee Bids will be deemed invalid.

	Absentee Bids will be deemed invalid.	
4.	I accept the terms and conditions as stated in "Conditions for Sales" in Paidegao's auction catalogue.	Telephone Bio
		Absentee Bid

Lot No.	Lot Description	Price Bid	(HKD)

Signature: \_\_\_

\*This form can be copied

\_Date: \_\_

# IMPORTANT:

All information required must be filled in. If identical written bids are received for the same Lot, priority will be given to the first written bid received by Paidegao. Absentee bids placed by telephone will only be accepted at the caller's risk and such bids should be confirmed by fax.

\* In case of any inconsistency between the Chinese and English version of this absentee bids form, the English version shall prevail while the Chinese version is used for reference only.

# FOR FOREIGN CLIENTS:

Absentee bids from overseas will only be valid after Paidegao issues a confirm statement for the clients.

Please contact our foreign customer service hotline for more information (852) 2156 0826

Auction Date:	 _(Day/	Month/	Year
lame:			
.D. / Passport No	 		
Bank A/C, or Credit Card Info:			
Address:			
-el:			
Email:			